



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/AC.26/1998/12  
2 October 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОМПЕНСАЦИОННАЯ КОМИССИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ

ДОКЛАД И РЕКОМЕНДАЦИИ ГРУППЫ УПОЛНОМОЧЕННЫХ  
ПО ВТОРОЙ ПАРТИИ ПРЕТЕНЗИЙ F1

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение . . . . .	1 - 2	4
I.    ПРОЦЕДУРА РАЗБИРАТЕЛЬСТВА . . . . .	3 - 13	5
II.   ПРЕТЕНЗИИ . . . . .	14 - 74	7
A.   Контрактные обязательства . . . . .	16 - 24	7
1.  Австралия . . . . .	16	7
2.  Австрия . . . . .	17	7
3.  Индия . . . . .	18	7
4.  Италия . . . . .	19	8
5.  Республика Корея . . . . .	20	8
6.  Российская Федерация . . . . .	21	8
7.  Соединенное Королевство . . . . .	22	8
8.  Соединенные Штаты . . . . .	23 - 24	8
B.   Недвижимость . . . . .	25 - 27	9
1.  Чешская Республика . . . . .	25	9
2.  Индия . . . . .	26	9
3.  Российская Федерация . . . . .	27	9
C.   Прочее материальное имущество . . . . .	28 - 33	9
1.  Австрия . . . . .	28	9
2.  Чешская Республика . . . . .	29	9
3.  Индия . . . . .	30	10
4.  Япония . . . . .	31	10
5.  Норвегия . . . . .	32	10
6.  Российская Федерация . . . . .	33	10
D.   Выплаты или оказание помощи другим лицам . . . . .	34 - 37	11
1.  Австралия . . . . .	34	11
2.  Кипр . . . . .	35	11
3.  Индия . . . . .	36	11
4.  Ирландия . . . . .	37	11
E.   Расходы, связанные с эвакуацией . . . . .	38 - 60	11
1.  Австралия . . . . .	38 - 42	11
2.  Кипр . . . . .	43	12
3.  Чешская Республика . . . . .	44	12
4.  Индия . . . . .	45 - 49	12
5.  Ирландия . . . . .	50	13
6.  Япония . . . . .	51	14
7.  Республика Корея . . . . .	52 - 53	14
8.  Норвегия . . . . .	54	14
9.  Польша . . . . .	55 - 56	15

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
10. Российская Федерация . . . . .	57 - 58	15
11. Швеция . . . . .	59	15
12. Соединенные Штаты . . . . .	60	16
F. Расходы, связанные с государственной службой .	61 - 70	16
1. Австралия . . . . .	61 - 62	16
2. Индия . . . . .	63 - 66	16
3. Ирландия . . . . .	67 - 69	17
4. Норвегия . . . . .	70	17
G. Другие претензии . . . . .	71 - 74	18
1. Индия . . . . .	71	18
2. Республика Корея . . . . .	72	18
3. Соединенные Штаты . . . . .	73 - 74	18
III. ПРАВОВАЯ ОСНОВА . . . . .	75 - 76	18
IV. ПРИЕМЛЕМОСТЬ ПРЕТЕНЗИЙ ДЛЯ КОМПЕНСАЦИИ . . . . .	77 - 125	19
A. Контрактные обязательства . . . . .	77 - 88	19
1. Заранее выплаченная плата за аренду помещений посольств и жилья для персонала . .	77 - 82	19
2. Возмещение дипсоставу потерь личного имущества . . . . .	83 - 86	20
3. Договор об охране собственности . . . . .	87 - 88	21
B. Недвижимое имущество . . . . .	89 - 92	21
C. Другая материальная собственность . . . . .	93 - 94	22
D. Выплаты или помощь другим лицам . . . . .	95 - 98	22
1. Денежные пособия . . . . .	95 - 97	22
2. Другие платежи . . . . .	98	23
E. Расходы в связи с эвакуацией . . . . .	99 - 113	23
F. Расходы в связи с государственной службой . .	114 - 123	26
G. Другие претензии . . . . .	124 - 125	28
V. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ . . . . .	126 - 131	28
A. Обменный курс . . . . .	126 - 129	28
B. Проценты . . . . .	130	29
C. Расходы на подготовку претензий . . . . .	131	30
VI. КОЛИЧЕСТВЕННАЯ ОЦЕНКА ПРЕТЕНЗИЙ . . . . .	132 - 140	30
VII. РЕКОМЕНДАЦИИ . . . . .	141	33
Примечания . . . . .		35

### Введение

1. Настоящий доклад является третьим докладом, который представляется Совету управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ("Комиссии") в соответствии со статьей 38 е) Временного регламента урегулирования претензий ("Регламента") 1/ Группой уполномоченных, назначенной Советом управляющих на его двадцать первой сессии 22-23 июля 1996 года для рассмотрения претензий F1 ("Группой"). Настоящий доклад посвящен второй партии претензий F1.

2. Вторая партия претензий была препровождена Группе в соответствии со статьей 32 Регламента 30 января 1998 года. В состав партии входят следующие 17 претензий ("Претензии"), поданные 15 правительствами ("Заявители") на общую сумму в размере порядка 153 млн. долл. США. После каждой претензии в скобках указана примерная сумма запрошенной в ней компенсации 2/.

- a) Австралия: министерство иностранных дел и торговли (две претензии, одна на 563 329 долл. США. ("Претензия I"), другая – на 10 684 долл. США ("Претензия II");
- b) Австрийская Республика: министерство внешней торговли (155 598 долл. США);
- c) Республика Кипр: министерство связи и работ (267 156 долл. США);
- d) Чешская Республика 3/: министерство иностранных дел (11 208 долл. США);
- e) Республика Индия: министерство иностранных дел (137 023 322 долл. США);
- f) Ирландия: министерство иностранных дел (557 955 долл. США);
- g) Итальянская Республика: министерство иностранных дел (659 303 долл. США);
- h) Япония: министерство иностранных дел (1 431 252 долл. США);
- i) Республика Корея: министерство иностранных дел (1 502 895 долл. США);
- j) Королевство Норвегия: министерство иностранных дел (157 217 долл. США);
- k) Республика Польша: министерство внешних экономических связей, управление бюджета и администрации (1 824 720 долл. США) и министерство иностранных дел, департамент управления и финансов (177 590 долл. США);

- l) Российская Федерация: министерство внешних экономических связей (8 050 606 долл. США);
- m) Королевство Швеция: министерство иностранных дел (500 191 долл. США);
- n) Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: Британский совет (55 688 долл. США);
- o) Соединенные Штаты Америки: министерство торговли (94 442 долл. США плюс проценты).

#### Г. ПРОЦЕДУРА РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

3. В соответствии со статьей 16 Регламента Исполнительный секретарь Комиссии препроводил Претензии Совету управляющих в своих докладах от 31 октября 1996 года, 31 января 1997 года и 30 апреля 1997 года. Эти доклады были направлены всем правительствам и международным организациям, представившим претензии в Комиссию, а также правительству Республики Ирак ("Ирак"). Ряд правительств, включая Ирак, представили дополнительную информацию и мнения по этим докладам.

4. 30 января 1998 года Группа издала процедурные постановления, проинформировав заявителей о том, что их претензии вынесены на рассмотрение, и дав их квалификацию. Группа постановила, что за исключением одной претензии, поданной правительством Индии, она рассмотрит все остальные претензии в течение 180 дней в соответствии со статьей 38 с) Регламента. Принимая во внимание величину испрашиваемой компенсации и возможное возникновение сложных проблем подтверждения потерь, Группа отнесла претензию индийского министерства внешней торговли к категории "необычно крупных или сложных" на основании статьи 38 d) Регламента.

5. В ходе предварительного рассмотрения Претензий было отмечено, что несколько Заявителей испрашивают компенсацию расходов на эвакуацию граждан, а также произведенных ими выплат в порядке возмещения правительственным служащим потерь личного имущества. Поскольку эти отдельные лица могли сами подать в Комиссию индивидуальные претензии по категориям С и D в отношении этих же потерь, Группа приняла во внимание возможность того, что по настоящим Претензиям испрашивается компенсация потерь, которые уже охватываются претензиями категории С или D 4/.

6. Во избежание предоставления многократной компенсации по претензиям разных категорий в процедурных постановлениях от 30 января 1998 года Заявителей, испрашивающих компенсацию расходов на эвакуацию отдельных лиц или выплат в порядке возмещения потерь личного имущества, просили препроводить идентифицирующую этих лиц информацию, которая позволила бы Группе убедиться, что затребованная компенсация не дублирует компенсацию по другим категориям претензий, поданных в Комиссию. Заявителей просили препроводить эту информацию до 31 марта 1998 года.

7. Ответы были получены от всех Заявителей. На основе ответов было установлено, что восемь человек подали претензии категории С в отношении потерь, которые либо были понесены их правительством, либо за которые они уже получили компенсацию от своего правительства 5/. Из соответствующих сумм компенсации по правительственным претензиям в составе данной партии были произведены необходимые вычеты во избежание многократного возмещения 6/.

8. Ответы также позволили секретариату установить, что пять человек требовали по категории D компенсации потерь, за которые они уже получили возмещение от своих правительств. В файлах претензий категории D была сделана соответствующая отметка, которая будет учтена при начислении компенсации по этим претензиям во время их рассмотрения Группой D.

9. 27 февраля 1998 года Группа издала процессуальные постановления в отношении девяти заявителей, просив их представить информацию и документы, которые, по ее мнению, были необходимы для надлежащего подсчета убытков в соответствии с их претензиями. Заявителей просили представить ответы на процедурные постановления к 27 апреля 1998 года.

10. Четверо из заявителей, которым было предложено представить дополнительную информацию, попросили Группу о продлении предусмотренного процедурным постановлением срока для представления ответов. Ввиду очень жестких сроков, установленных в Регламенте для рассмотрения претензий, Группа не смогла удовлетворить эти просьбы.

11. В процедурном постановлении от 27 февраля 1998 года индийское министерство иностранных дел было уведомлено о намерении Группы организовать инспекцию на месте для проверки обоснованности претензии. Инспекционная группа в составе двух юристов секретариата, специалиста секретариата по оценке убытков и двух консультантов-оценщиков провела инспекцию в Индии 27 апреля - 1 мая 1998 года.

12. Благодаря собранной в ходе инспекции информации и помощи правительства Индии при организации этой инспекции, несмотря на то, что она была проведена без заблаговременного уведомления, Группа смогла рассмотреть претензию индийского министерства иностранных дел в шестимесячный срок, хотя сначала Группа отнесла данную претензию к категории необычно крупных или сложных.

13. При рассмотрении претензий Группа регулярно проводила совещания при закрытых дверях в месте расположения Комиссии в Женеве. В соответствии со статьей 34 Регламента секретариат обеспечивал оказание юридической, административной и технической помощи Группе. Консультантская фирма по оценке убытков была нанята для оказания Группе помощи в удостоверении и начислении убытков по претензиям.

## II. ПРЕТЕНЗИИ

14. Стандартная форма претензии категории F содержит следующие общие типы потерь: контрактные обязательства; торговые операции или незавершенные сделки; недвижимость; прочее материальное имущество; банковские счета и ценные бумаги; приносящая доход собственность; выплаты или оказание помощи другим лицам; расходы, связанные с эвакуацией; расходы, связанные с государственной службой; экологический ущерб; истощение природных ресурсов и другие потери. В претензиях, вошедших в состав данной партии, фигурируют 7 из этих 12 видов потерь. В следующем разделе настоящего доклада претензии характеризуются по видам потерь, которые они затрагивают.

15. В ряде случаев Группа посчитала более целесообразным рассматривать те или иные потери по другим категориям, нежели те, по которым они были указаны в форме претензии. Эти потери обсуждаются ниже вместе с вопросами об их реклассификации.

### A. Контрактные обязательства

#### 1. Австралия

16. Австралия испрашивает 18 581 австралийский доллар в качестве компенсации выплат, произведенных ею послу и атташе ее посольства в Ираке за потери личного имущества и продуктов питания на основании специальных положений о дипломатической службе.

#### 2. Австрия

17. После эвакуации австрийских дипломатов из Кувейта резиденция австрийского торгового советника в Кувейте пустовала в течение всего периода оккупации Кувейта. Правительство Австрии утверждает, что оно заранее произвело оплату аренды этих помещений сроком на два года и требует компенсации в общем объеме 10 000 кувейтских динаров (KD) в качестве арендной платы за восемь месяцев, в течение которых она была лишена возможности пользоваться резиденцией.

#### 3. Индия

18. Индия требует компенсации заранее внесенной платы за аренду здания своего посольства и жилья сотрудников дипломатического представительства в Кувейте, поскольку после эвакуации дипломатов она не могла использовать эти помещения. Заявитель требует компенсации в объеме 31 110 кувейтских динаров.

#### 4. Италия

19. На основании указа министерства иностранных дел правительство Италии возместило 22 сотрудникам его дипломатического представительства в Кувейте и Багдаде потери личного имущества. Испрашивается компенсация таких выплат в общем объеме 1 182 382 375 итальянских лир.

#### 5. Республика Корея

20. На основании своего внутреннего законодательства Республика Корея выплатила 15 сотрудникам своих дипломатических представительств в Ираке и Кувейте возмещение за личные вещи и имущество, оставленное ими при эвакуации и впоследствии поврежденное или похищенное. Заявитель требует компенсацию в общем объеме 201 120 долл. США.

#### 6. Российская Федерация

21. Российская Федерация запрашивает компенсацию выплат, которые были ею произведены иракскому частному лицу на основании договора об охране его торгпредства и автостоянки в Багдаде. Договор был заключен в январе 1991 года, когда сотрудники торгпредства заявителя покидали Ирак. Испрашивается компенсация произведенных сторожу выплат за январь-март 1991 года в общем объеме 27 000 иракских динаров.

#### 7. Соединенное Королевство

22. Соединенное Королевство требует компенсации выплат, произведенных Британским советом трем его сотрудникам, двое из которых находились в командировке в Кувейте, а третий - в Ираке, в связи с потерями личного имущества, включая автомобили, в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. В общей сложности заявитель требует 29 292 фунта стерлингов.

#### 8. Соединенные Штаты

23. Соединенные Штаты требуют компенсации потери возможности пользоваться по договору аренды резиденцией его старшего торгового представителя в Кувейте. Они утверждают, что в соответствии с договором арендная плата за год была заранее внесена 30 сентября 1989 года. В результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта старший торговый представитель был эвакуирован из Кувейта в августе 1990 года. Заявитель требует компенсации потери возможности пользоваться помещением в августе и сентябре 1990 года в общем объеме 1 400 кувейтских динаров.

24. В соответствии с законом о компенсации потерь личного имущества при неотложной эвакуации министерство торговли Соединенных Штатов выплатило своему старшему торговому представителю в Кувейте максимальную положенную по закону сумму в качестве компенсации его потерь личного имущества. Соединенные Штаты требуют возмещения этой суммы в объеме 42 585 долл. США.

В. Недвижимость

1. Чешская Республика

25. Чешская Республика требует 2 038 долл. США в качестве компенсации расходов на уборку его посольства и жилых помещений сотрудников в Багдаде от мусора, оставшегося после военных действий, и на закупку и установку новых оконных рам в его посольстве 7/.

2. Индия

26. Перед вторжением Ирака и оккупацией им Кувейта в Кувейте шло строительство посольского комплекса, состоящего из служебного корпуса и жилых зданий персонала индийского дипломатического представительства. Индия утверждает, что во время оккупации Кувейта этому комплексу, строительство которого было уже практически завершено, был причинен большой ущерб отчасти в результате боевых действий и отчасти в результате мародерства. Заявитель требует компенсации понесенных расходов на ремонт посольского комплекса в общем объеме 124 914 кувейтских динаров.

3. Российская Федерация

27. Российская Федерация утверждает, что в результате бомбардировок Багдада зданию его торгпредства в Багдаде был причинен ущерб. Испрашивается компенсация расходов на покупку оконных стекол и мастики для замены разбитых стекол, а также расходов на установку новых оконных рам в общем объеме 2 512 506 иракских динаров и 1 415 000 иранских риалов.

С. Прочее материальное имущество

1. Австрия

28. Австрия утверждает, что после вторжения Ирака и оккупации им Кувейта австрийский торговый советник в Кувейте был эвакуирован и его резиденция и здание австрийского посольства пустовали в течение нескольких месяцев. В это период в резиденции и посольстве были повреждены или украдены некоторые предметы мебели, автомашина и другое имущество, принадлежавшие австрийскому правительству. Заявитель требует компенсации расходов на ремонт или замену этого имущества в общем объеме 34 818 кувейтских динаров.

2. Чешская Республика

29. Чешская Республика утверждает, что персонал посольства Чешской и Словацкой Федеративной Республики в Багдаде был эвакуирован в январе 1991 года и вернулся только в июне 1991 года. В этот период помещения посольства оставались без присмотра и в

них было повреждено или похищено различное имущество и продукты питания. Заявитель требует компенсации расходов на ремонт или замену такого имущества в общем объеме 152 694 чехословацкие кроны.

### 3. Индия

30. Индия утверждает, что в тот период, когда его служебный корпус и жилые помещения его сотрудников в Кувейте оставались без охраны после эвакуации, с территории его представительства было украдено два автомобиля, принадлежавших представительству. Кроме того, были повреждены или украдены некоторые предметы домашней утвари и мебели, предоставленные правительством для жилых помещений сотрудников. Испрашивается стоимость ремонта или замены таких предметов на общую сумму в 138 674 кувейтских динара.

### 4. Япония

31. Япония утверждает, что во время оккупации Кувейта в результате нарушений гражданского порядка в его посольстве и резиденции его посла в Кувейте были украдены или повреждены различные предметы, включая три автомобиля, предоставленные правительством. Заявитель требует компенсации в общем объеме 862 кувейтских динара и 17 453 766 японских иен в качестве стоимости замены этого имущества.

### 5. Норвегия

32. Норвегия утверждает, что во время оккупации Кувейта была разграблена резиденция секретаря норвежского представительства в Кувейте. Испрашивается компенсация расходов на замену похищенной мебели стоимостью 110 868 норвежских крон.

### 6. Российская Федерация

33. Российская Федерация утверждает, что "в результате многонациональных вооруженных действий, а также ракетных обстрелов и бомбардировок Багдада, Басры и других городов Ирака государственными организациями и компаниями бывшего СССР был причинен большой имущественный ущерб". Согласно заявителю, автомашины торгпредства были повреждены в результате обстрелов и общих беспорядков и мародерства в период военных действий. Заявитель также утверждает, что из его медпункта были похищены медицинское оборудование и медикаменты, а также продукты питания. Испрашивается компенсация расходов на замену или ремонт поврежденного или похищенного имущества и продуктов питания на общую сумму 2 215 долл. США, 29 910 иракских динаров и 2 568 рублей, а также неконкретизированная сумма в качестве компенсации за 6 000 литров бензина, похищенных из цистерны в торгпредстве.

D. Выплаты или оказание помощи другим лицам

1. Австралия

34. В период после вторжения в Кувейт австралийские представительства в Кувейте и Иордании якобы выдавали денежные пособия австралийским гражданам, покидавшим данный район и испытывавшим материальные затруднения. Австралия требует компенсации этих выплат в общем объеме 20 838 австралийских долларов.

2. Кипр

35. Кипр утверждает, что он возместил авиакомпании "Сайрус эрвейз" стоимость дополнительного страхования от военных рисков авиарейсов в Каир в период с 31 января по 2 февраля 1991 года. Он требует компенсации в размере 17 382 кипрских фунта.

3. Индия

36. Индия утверждает, что три ее паспортных отделения предоставили денежные пособия свыше 100 000 эвакуированных по их прибытию в Индию для того, чтобы помочь им оплатить заключительную часть поездки домой. Министерство железных дорог производило аналогичные выплаты эвакуированным. Индия просит компенсировать такие выплаты в объеме 42 114 140 индийских рупий.

4. Ирландия

37. Ирландия утверждает, что в течение первых нескольких месяцев после вторжения Ирака и оккупации им Кувейта его посольство в Багдаде выплатило денежные пособия примерно 20 лицам, испытывавшим материальные затруднения. Она требует компенсацию таких выплат в общем объеме 4 350 иракских динаров и 20 540 долл. США.

E. Расходы, связанные с эвакуацией

1. Австралия

38. В претензии I австралийское министерство иностранных дел и торговли требует сумму в размере 255 108 австралийских долл. в качестве компенсации расходов, понесенных им в связи с эвакуацией граждан и сотрудников дипломатических представительств Австралии из ряда государств на Ближнем Востоке.

39. Связанные с эвакуацией расходы включают в себя оплату авиабилетов, взимаемые при отъезде налоги на бесплатные авиабилеты, проживание во время остановок в пути и расходы на оплату сверхнормативного багажа для 12 австралийских граждан, содержащихся в качестве заложников в Ираке, а также на сотрудников австралийских представительств в Ираке и Кувейте и их иждивенцев.

40. Заявитель также требует компенсацию расходов на эвакуацию иждивенцев сотрудников его дипломатических представительств в Тель-Авиве, Дамаске, Аммане и Эр-Риаде. Многие из этих лиц не были эвакуированы в Австралию, а были вместо этого направлены в официально назначенные "безопасные пункты" на Кипре, в Италии и Соединенном Королевстве, где они оставались в течение длительного времени. Помимо путевых расходов заявитель требует компенсации расходов на проживание в таких пунктах и командировочных и суточных, выплачивавшихся эвакуированным в этот период. Испрашивается также компенсация расходов на обучение в школе для дочери одного из эвакуированных дипломатов, находившегося в командировке в Тель-Авиве, во время ее пребывания в Италии.

41. Австралийское посольство в Аммане, по утверждениям, понесло расходы в размере 4 551 австралийского доллара в связи с эвакуацией, включая покупку продуктов питания, медикаментов, аренду автотранспортных средств и оплату сверхнормативного авиабагажа. Заявитель требует компенсации таких расходов.

42. По претензии II истребуется компенсация в объеме 16 688 немецких марок в качестве расходов на размещение во Франкфурте троих австралийских граждан из числа заложников, эвакуированных из Багдада в Германию третьим государством, а также стоимости авиабилетов из Франкфурта до их родных городов в Австралии.

## 2. Кипр

43. Кипр истребует компенсацию дополнительных расходов на частичное и полное страхование от военных рисков трех специальных чартерных авиарейсов для эвакуации граждан Кипра из Кувейта и Ирака, а также страхование двух регулярных рейсов из Кипра в Каир в течение недели, на которую падает 16 января 1991 года. Общая сумма компенсации составляет 100 968 кипрских фунтов.

## 3. Чешская Республика

44. Чешская Республика требует компенсации расходов на эвакуацию сухопутным путем сотрудников своего дипломатического представительства в Багдаде и их возвращение в страну в июне 1991 года. Эти расходы включают в себя бензин, плату за проезд, продовольствие и проживание на общую сумму в 3 740 долл. США.

## 4. Индия

45. Индия утверждает, что на момент вторжения в Кувейт свыше 100 000 индийских граждан проживали в Кувейте и примерно 8 000 - в Ираке. В период с августа по ноябрь 1990 года была организована крупномасштабная операция по эвакуации этих граждан по воздуху и морю. По просьбе индийского министерства иностранных дел авиакомпания "Эр-Индия" организовала 546 авиарейсов, главным образом в Амман, но

также в Дубай, Дахран, Джедду и Эр-Рияд, для репатриации свыше 114 000 человек. Поскольку "Эр-Индия" не имела возможности выполнить все эти рейсы только на своих самолетах, она зафрахтовала самолеты у "Индиан эрлайнз" и "Аэрофлота". В эвакуации также приняли участие индийские военно-воздушные силы, самолеты которых выполнили 24 рейса в Амман, Багдад, Басру и Дубай. Помимо наведения воздушного моста индийское министерство иностранных дел также просило судоходную корпорацию Индии принять участие в эвакуации.

46. Согласно заявителю, наибольшее число индийцев бежали в Иорданию, откуда их переправляли в Индию после их проживания в Иордании в течение различных периодов времени. Некоторые эвакуированные были также направлены в Басру, откуда их перевезли либо самолетами индийских вооруженных сил, либо судами в Дубай, а затем переправили воздушным путем в Индию. Примерно 2 200 человек были репатрированы морским путем. По прибытии эвакуированных в Индию, главным образом в Бомбей, Дели и Кошин, министерство железных дорог выдавало эвакуированным, следующим к конечным пунктам своей поездки по железной дороге, железнодорожные билеты. Заявитель требует компенсации расходов "Эр-Индия", индийских военно-воздушных сил и судоходной корпорации Индии и стоимости железнодорожных билетов, выданных министерством железных дорог.

47. Помимо путевых расходов Индия также требует компенсации расходов на покупку продуктов питания и других предметов первой необходимости для эвакуированных и расходов на доставку товаров в Иорданию, где дожидались репатриации большинство эвакуированных. Истребуется также компенсация расходов, понесенных посольствами и генеральными консульствами Индии в Аммане, Багдаде, Басре, Эр-Риаде, Анкаре, Абу-Даби, Тегеране, Джедде и Бахрейне при организации и проведении эвакуации.

48. Индия также требует компенсации расходов миссий индийского общества Красного Креста в Ирак и Кувейт для оказания помощи индийским гражданам, ожидающим репатриации. Речь идет о расходах на покупку и перевозку медикаментов, путевых расходах групп Красного Креста и их расходах на оказание чрезвычайной помощи.

49. Индия требует компенсации расходов, связанных с эвакуацией, в общем объеме 129 874 609 долл. США.

## 5. Ирландия

50. Ирландия утверждает, что ее посольства в Аммане, Багдаде, Берне, Бонне, Лондоне, Эр-Риаде и Риме понесли расходы на общую сумму 73 002 ирландских фунта в связи с эвакуацией. Речь идет о расходах на покупку авиабилетов до Ирландии, размещение эвакуируемых во время промежуточных остановок, продовольствие, аренду автомашин, оплату такси и денежную помощь, предоставленную гражданам, испытывающим материальные трудности.

#### 6. Япония

51. Япония заявляет, что она зафрахтовала самолеты для эвакуации граждан в сентябре-декабре 1990 года. Японские граждане в Ираке вывозились в Амман или Бангкок, а уже оттуда - в Японию. Заявитель требует компенсации расходов на чартерные авиарейсы в размере 360 000 долл. США и 125 000 000 японских иен.

#### 7. Республика Корея

52. Республика Корея требует компенсации в общем объеме 1 232 749 долл. США в отношении расходов в связи с эвакуацией. Она утверждает, что после вторжения в Кувейт авиакомпания "Кориан эр" организовала пять рейсов для эвакуации корейских граждан из Кувейта и Ирака. Большинство эвакуируемых сами оплатили авиабилеты, но правительство Кореи оплатило стоимость перелета тем пассажирам, которые не могли сами купить билеты. Кроме того, в январе 1991 года после начала военных действий правительство Республики Кореи организовало четыре спецрейса для эвакуации корейских граждан. И на этот раз пассажиры сами платили за билеты, но из-за увеличения стоимости страхования от военных рисков расходы на фрахт воздушного судна не были покрыты поступлениями от продажи билетов и разница была оплачена Заявителем. Поскольку авиарейсы для эвакуации организовывались из Аммана, Заявитель также понес расходы на обеспечение проживания эвакуированных в Иордании. Кроме того, одна из эвакуируемых женщин в Иордании родила ребенка, и в связи с этим истребуется компенсация расходов на ее пребывание в родильном доме.

53. Заявитель также требует компенсации расходов на авиабилеты и проживание во время промежуточной остановки сотрудников его дипломатических представительств в Кувейте и Ираке; расходы на официальный визит в Амман одного из должностных лиц его министерства иностранных дел из Сеула; и проживание в гостинице в Аммане в течение месяца одного из членов его представительства в Багдаде, который был в отпуске во время вторжения и не смог вернуться в Ирак.

#### 8. Норвегия

54. Норвегия утверждает, что норвежское посольство в Кувейте было вынуждено закрыться в сентябре 1990 года и шесть сотрудников посольства с семьями были эвакуированы. Кроме того, посольства в Эр-Риаде, Дамаске и Исламабаде также были закрыты и персонал посольств вместе с семьями был эвакуирован. В дополнение к этому норвежское правительство понесло расходы на эвакуацию примерно 20 норвежских граждан из этого района. Некоторые из таких граждан сразу вывозились в Норвегию, а других доставляли наземным путем в Джедду, а уже оттуда - на родину. Помимо стоимости авиабилетов, расходов на проезд наземным путем и накладных расходов в Эр-Риаде в связи с организацией рейса военно-транспортного самолета во время операции по эвакуации,

Заявитель требует компенсации расходов на проживание в гостинице, питание и суточных, выплачивавшихся сотрудникам его дипломатического представительства в пути. В общей сложности в связи с эвакуацией испрашивается компенсация в размере 659 448 норвежских крон.

#### 9. Польша

55. В своей претензии польское министерство внешних экономических связей утверждает, что в сентябре 1990 года оно заключило с польской авиакомпанией "ЛОТ" соглашение об эвакуации польских граждан в Ираке и Кувейте через Амман. На основании этого соглашения в период с августа 1990 года по март 1991 года "ЛОТ" выполнила 32 авиарейса, эвакуировав 2 476 человек. Заявитель требует компенсации расходов на эти авиарейсы в общем объеме 17 337 079 800 злотых.

56. Польское министерство иностранных дел также заключило соглашение с "ЛОТ" о выполнении четырех рейсов из Аммана для эвакуации польских граждан из Ирака и Кувейта. Испрашивается компенсация расходов на четыре авиарейса в размере 1 687 104 000 злотых.

#### 10. Российская Федерация

57. Российская Федерация утверждает, что на момент вторжения и оккупации Кувейта 7 263 советских гражданина находились в Ираке и 880 граждан – в Кувейте. Почти все они были эвакуированы к концу января 1991 года. Их доставляли наземным путем в Багдад и Амман и оттуда вывозили в Советский Союз самолетами, зафрахтованными у "Аэрофлота" и "Ираки эрвейз". Заявитель требует компенсации расходов на фрахт самолетов у "Ираки эрвейз" и примерную стандартную стоимость авиабилета туристическим классом в одну сторону из Аммана, Багдада или Тегерана до Москвы для 8 130 человек. Общая истребуемая по претензии сумма составляет 228 564 иракских динара за фрахт самолетов "Ираки эрвейз" и 7 101 161 долл. США в отношении операций "Аэрофлота".

58. Кроме того, Российская Федерация требует компенсации расходов на закупку 2 700 литров бензина, израсходованного на перевозку эвакуированных наземным транспортом из Багдада в Тегеран. Она не исчисляет в денежном выражении сумму, истребуемую по этой статье.

#### 11. Швеция

59. Швеция требует компенсации в объеме 2 879 132 шведских крон в отношении расходов на эвакуацию своих граждан из Ирака и Кувейта. Некоторые из эвакуированных были отправлены прямыми авиарейсами из Багдада, в то время как другие наземным путем вывозились в Иорданию или Турцию и уже оттуда – в Швецию. В охватываемую претензией сумму входит стоимость фрахта самолетов, расходы на авиабилеты для отдельных лиц, аэропортовые сборы, плата за сверхнормативный груз, расходы на аренду автобусов для наземного участка пути и расходы на питание и проживание.

## 12. Соединенные Штаты

60. Соединенные Штаты требуют компенсации суточных, выплаченных ими своему старшему торговому представителю в Кувейте и его сыну за время, в течение которого они содержались в качестве заложников в Ираке; командировочных, выплаченных жене и дочерям этого сотрудника, которые находились в отпуске в Австралии во время вторжения в Кувейт, за период с августа 1990 года по январь 1991 года; расходы на поездку этого должностного лица в Австралию; расходы на его возвращение вместе со своей семьей из Австралии в Соединенные Штаты и их проживание во время остановок в пути в январе 1991 года; путевые расходы на обратную поездку этого должностного лица; и пособие на проживание и питание, выплаченное ему в Вашингтоне в январе и феврале 1991 года до его назначения на новый пост. В общей сложности в связи с расходами на эвакуацию испрашивается компенсация в размере 42 600 долл. США.

### Г. Расходы, связанные с государственной службой

#### 1. Австралия

61. Австралия истребует компенсацию в размере 403 302 австралийских доллара в отношении расходов, связанных с государственной службой. В эту сумму входят оклады, выплаченные министерством иностранных дел должностным лицам, назначенным в состав специальной целевой группы по Ираку/Кувейту в Канберре, которая "сыграла ключевую роль при осуществлении функций министерства в связи с вторжением и последующим вооруженным конфликтом", и оклад одного старшего должностного лица, "отвечавшего за административную работу в связи с компенсационным процессом по Ираку/Кувейту".

62. Заявитель также испрашивает компенсацию ряда других незначительных расходов в связи с государственной службой, таких, как путевые расходы дипломатов в командировках; расходы на перевод сотрудников дипломатических представительств из одного места в другое; сверхурочные для персонала в Багдаде, Аммане и Дамаске.

#### 2. Индия

63. Индия испрашивает компенсацию расходов на создание в ее министерстве иностранных дел специальной кувейтской ячейки и обеспечение ее деятельности; расходов на официальные командировки как по стране, так и за границу сотрудников этой ячейки в связи с компенсационной работой, а также расходов ячейки на размножение, копирование и распространение типовых форм, обработку претензий и их препровождение в Комиссию.

64. Кроме того, испрашивается компенсация расходов, понесенных четырьмя индийскими банками, "на которые была возложена задача выплаты перечисленной ККООН компенсации". Эти расходы включают в себя распространение информации, компьютеризацию, людские ресурсы, почтовые расходы, связь, путевые расходы и прочее.

65. Индия испрашивает также компенсацию расходов на официальную миссию в Амман и Дубай, осуществленную сотрудниками его министерства внутренних дел в связи с операциями по эвакуации граждан.

66. В общей сложности в качестве расходов, связанных с государственной службой, испрашивается компенсация в размере 220 895 330 индийских рупий.

### 3. Ирландия

67. Ирландия испрашивает компенсацию в общем объеме 252 843 ирландских фунтов в связи с расходами государственной службы. В эту цифру входит стоимость укомплектования группы по кризису в Заливе в министерстве иностранных дел в Дублине, функции которой, в частности, включали "сбор информации об общеполитической и военной обстановке в той мере, в которой она затрагивала или могла затронуть безопасность и благополучие примерно 400 ирландских граждан в Ираке и Кувейте... и поддержание связи с их семьями в Ирландии".

68. Также испрашивается компенсация заработной платы, выплаченной дополнительным сотрудникам, нанятым ирландскими посольствами и консульствами в Багдаде, Эр-Риаде, Аммане и Никосии; путевые расходы членов вышеупомянутых миссий; расходы на проводку линии телефонной связи для группы по оказанию помощи родственникам в министерстве иностранных дел; расходы на телефонные переговоры министерства и расходы на покупку и доставку противогазов и средств химической защиты в ирландские посольства в Багдаде и Аммане и расходы на покупку 8 портативных СВЧ-радиостанций для облегчения связи между ирландскими дипломатическими представительствами на Ближнем Востоке.

69. Вскоре после вторжения в Кувейт, когда примерно 400 ирландским гражданам не было разрешено покинуть Ирак и Кувейт, Ирландия решила покрывать расходы на один еженедельный десятиминутный телефонный разговор между таким лицом и его родственниками. Заявитель испрашивает компенсацию расходов на такие телефонные звонки.

### 4. Норвегия

70. Норвегия испрашивает компенсацию в размере 182 262 норвежских крон в связи с расходами государственной службы. Эти расходы включают в себя путевые расходы и расходы на проживание в связи с переводом дипломатов из Багдада и укреплением норвежского представительства в Тель-Авиве, сверхурочные, выплаченные набранному на местной основе персоналу в Багдаде; различные путевые расходы и суточные в Норвегии в связи с министерскими совещаниями и организацией встреч с семьями норвежских граждан, захваченных в качестве заложников в Ираке; и заранее оплаченная стоимость обучения в норвежской школе-интернате детей одного из дипломатов в Ираке, который после репатриации родителей перестал посещать интернат.

## Г. Другие претензии

### 1. Индия

71. Индия утверждает, что судоходная корпорация Индии заключила контракт на перевозку груза серы из Бахрейна в Индию на одном из судов, использовавшихся для эвакуации граждан. Загрузка серы началась 15 января 1991 года, однако из-за начала военных действий судно было отозвано в Индию судоходной корпорацией Индии до завершения погрузки всего груза. Заявитель требует компенсацию в размере 180 866 долл. США, что равняется разнице между суммой, подлежащей выплате по соглашению о фрахте, и суммой, которая фактически была получена за реально перевезенный груз.

### 2. Республика Корея

72. Республика Корея утверждает, что она закупила противогазы для корейских дипломатических представительств в Ираке, Саудовской Аравии, Иордании, Объединенных Арабских Эмиратах, Катаре и Бахрейне, а затем вывезла эти средства безопасности в Республику Корея после освобождения Кувейта. Она требует компенсацию в общем объеме 43 226 000 вонов в отношении этих расходов.

### 3. Соединенные Штаты

73. Соединенные Штаты испрашивают компенсацию расходов на подготовку своей претензии для представления в Комиссию. Предъявленная сумма составляет 5% от стоимости претензии и "включает в себя расходы правительственных адвокатов США, других специалистов, вспомогательное и секретариатское обслуживание, а также размножение, фотокопирование, телефонную, курьерскую связь и аналогичные услуги". В общей сложности в связи с подготовкой претензии испрашивается сумма в размере 4 497 долларов США.

74. Соединенные Штаты требуют также начисления процентов на присужденную компенсацию начиная с даты причинения потери по дату решения о присуждении компенсации.

## III. ПРАВОВАЯ ОСНОВА

75. В первом докладе Группа обсудила правовую основу урегулирования Комиссией претензий правительств и международных организаций 8/. Это обсуждение затрагивало право, применимое к претензиям категории F, процедурные и доказательственные требования, предъявляемые к заявителям, и роль Группы в этом производстве. Заключение Группы в отношении применимого права, процедурных норм и доказательственных требований, содержащиеся в этом докладе, также применимы к претензиям, входящим в состав настоящей партии.

76. Применяя вышеупомянутые требования в отношении свидетельств и доказательств, Группа обнаружила, что в некоторых претензиях отдельные элементы потерь или их части не подтверждаются детальным изложением претензий либо документальными или иными надлежащими доказательствами, достаточными для того, чтобы подтвердить обстоятельства или сумму охватываемых претензией потерь, как того требует Регламент. Например, в одном случае единственным подтверждением, приложенным в обоснование одного элемента потери, была объяснительная записка. Группа посчитала, что этого недостаточно для выполнения бремени доказывания, возлагаемого Регламентом на заявителей претензий категории F. В этом и в других подобных случаях Группа не рекомендует присуждать компенсацию по соответствующим элементам претензий.

#### IV. ПРИЕМЛЕМОСТЬ ПРЕТЕНЗИЙ ДЛЯ КОМПЕНСАЦИИ

##### A. Контрактные обязательства

##### 1. Заранее выплаченная плата за аренду помещений посольств и жилья для персонала

77. Индия требует компенсации арендной платы, которая была заранее выплачена за пользование его служебным корпусом в Кувейте за период оккупации Кувейта, когда сотрудники его кувейтского представительства находились в эвакуации.

78. В первом докладе Группа рассмотрела претензию, по которой испрашивалась компенсация арендной платы, заранее выплаченной заявителем за пользование его посольством в Кувейте, пустовавшим в период оккупации этой страны. Группа пришла к выводу о том, что "постоянное или временное закрытие дипломатического представительства, даже в период вооруженного конфликта, не дает основания претендовать на компенсацию" и что "заявитель в любом случае понес бы соответствующие расходы, связанные с арендой помещений, независимо от факта вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта" 9/. Этот вывод был принят Группой во втором докладе 10/.

79. Руководствуясь этими соображениями, Группа постановляет, что претензия в отношении заранее выплаченной арендной платы за пользование служебным корпусом в Кувейте не подлежит компенсации.

80. Австрия, Индия и Соединенные Штаты испрашивают компенсацию за потерю возможности пользоваться арендованным жильем для персонала в Кувейте в период оккупации Кувейта, которое было оплачено до вторжения.

81. По мнению Группы, плата, заранее внесенная правительствами за аренду жилья для персонала, должна рассматриваться точно так же, как и плата за аренду посольских помещений. Дело в том, что между этими двумя видами помещений существует тесная связь: в случае разрыва дипломатических отношений освобождению подлежат не только рабочие помещения дипломатических представительств, но и жилые помещения

сотрудников. В силу самого характера межгосударственных дипломатических отношений государство, открывающее дипломатическое представительство и арендующее посольские помещения и жилье для персонала, можно считать принявшим на себя риск того, что оно потеряет заранее выплаченную арендную плату, если дипломатические отношения с принимающим государством будут прерваны или представительство будет выведено из страны. Стоимость аренды жилья для сотрудников дипломатических представительств можно считать "сопутствующими издержками" содержания представительства. Кроме того, арендная плата представляет собой расходы, которые были бы понесены вне зависимости от вторжения и оккупации Кувейта. Таким образом, понесенной потерей является не заранее выплаченная арендная плата, а утрата возможности пользоваться помещениями. На тех же основаниях, по которым Группа сочла, что экономическая стоимость потери возможности пользоваться помещениями посольства не подлежит исчислению в силу специфики деятельности дипломатических представительств, объем потери по настоящим претензиям также не может быть выражен в денежном исчислении.

82. В соответствии с этим Группа не может рекомендовать компенсацию по тем частям претензий правительств Австрии, Индии и Соединенных Штатов, которые касаются оплаты аренды жилья для их персонала в Кувейте.

## 2. Возмещение дипсоставу потерь личного имущества

83. Австралия, Италия, Республика Корея и Соединенные Штаты утверждают, что в соответствии со своими национальными постановлениями они возместили сотрудникам их дипломатических представительств в Ираке и/или Кувейте потери личного имущества. Соединенное Королевство утверждает, что оно осуществило аналогичные выплаты трем сотрудникам Британского совета без уточнения оснований, по которым такие выплаты были произведены. Заявители требуют компенсации этих выплат.

84. Один из заявителей претензии категории F в составе первой партии требовал компенсации выплат, произведенных им дипломатам, имущество которых было утрачено или повреждено в Кувейте или Ираке, на основании условий трудовых договоров между ним и сотрудниками его дипломатической службы. Группа посчитала, что "суммы, выплаченные заявителями в целях возмещения потерь материального имущества в соответствии с договорными обязательствами, должны быть компенсированы в той мере, в какой они подкрепляются документальными или иными надлежащими свидетельствами" 11/.

85. В той мере, в какой такие выплаты, охватываемые претензиями настоящей партии, были произведены на основании специальных указов или законов и правил, регламентирующих трудовые договоры сотрудников дипломатической службы, они подлежат компенсации на том же основании, что и претензия, о которой шла речь в первом докладе.

86. Соединенное Королевство не объясняет оснований, в силу которых оно возместило потери сотрудникам Британского совета. В отсутствие такой информации Группа не в состоянии определить, имел ли заявитель юридическое обязательство осуществлять такие выплаты, или же такие потери должны были подлежать компенсации в силу каких-либо других причин. Группа считает, что Заявитель не выполнил стандартов обоснования претензий, предусмотренных Регламентом, и поэтому она не может рекомендовать эту претензию к компенсации.

### 3. Договор об охране собственности

87. Российская Федерация сообщает о том, что при отъезде сотрудников его дипломатического представительства из Багдада в 1991 году с гражданином Ирака был заключен договор об охране помещений и автостоянки его торгового представительства в Багдаде. В соответствии с положениями этого договора охранник взял на себя всю ответственность за любые возможные потери или ущерб.

88. Группа считает, что в принципе компенсация может быть присуждена за разумные меры, которые были приняты для предотвращения или ограничения ущерба имуществу. Однако ввиду сложившейся в Ираке в январе 1991 года обстановки заключение частного договора такого рода, о котором говорится в претензии, не может рассматриваться в качестве разумной меры защиты. Тот факт, что Заявитель испрашивает компенсацию за имущество, похищенное из помещений его торгпредства, говорит о безрезультатности данной меры. В силу этих причин Группа не в состоянии рекомендовать компенсацию платы охраннику на основании этого договора.

### В. Недвижимое имущество

89. Чешская Республика и Российская Федерация утверждают, что их дипломатическим представительствам в Ираке был причинен ущерб предположительно в результате военных действий и гражданских беспорядков в период оккупации Кувейта. Индия предъявляет претензию в отношении аналогичного ущерба в Кувейте. Эти заявители требуют компенсации своих расходов на ремонт и уборку их представительств.

90. В первом докладе Группа рассмотрела вопрос о приемлемости для компенсации расходов на ремонт посольских помещений в Кувейте и Ираке. Группа отметила, что в пункте 36 решения 7 Совета управляющих предусматривается осуществление компенсационных выплат за "потерю или повреждение собственности правительства" и что Совет управляющих указал, что имущество, утраченное по причине либо "нарушения общественного порядка в Кувейте или Ираке (в период оккупации Кувейта)" 12/, либо "оставления ее без присмотра ввиду ситуации в Ираке и Кувейте" 13/, подлежит возмещению. Группа пришла к выводу о том, что претензии в отношении расходов на ремонт можно рассматривать в качестве прямого результата вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. По этим причинам Группа сочла такие потери подлежащими компенсации 14/.

91. Кроме того, Группа отмечает, что в соответствии с пунктом 34 решения 7 Совета управляющих компенсация будет предоставляться в отношении "любых потерь, понесенных в результате... военных операций или угрозы военных действий с любой стороны в период с 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года" 15/.

92. По вышеизложенным причинам Группа приходит к выводу о том, что расходы на ремонт в этих претензиях подлежат компенсации в той мере, в которой они являются разумными и надлежащим образом подтверждаются документальными или другими соответствующими свидетельствами.

#### С. Другая материальная собственность

93. Австрия, Чешская Республика, Индия, Япония, Норвегия и Российская Федерация утверждают, что во время оккупации Кувейта, когда их посольства и жилые помещения персонала в Ираке и Кувейте оставались без присмотра после эвакуации сотрудников, находившееся в них имущество было украдено и/или повреждено, а хранившиеся там продукты питания – испорчены. Заявители требуют компенсации расходов на замену соответствующего имущества.

94. В первом докладе Группа посчитала, что по причинам, приведенным в связи с претензиями в отношении ущерба недвижимости, претензии в отношении потери или ущерба, причиненного другому материальному имуществу в Ираке или Кувейте, также должны подлежать компенсации в той мере, в которой такие потери надлежащим образом подтверждаются документальными или другими соответствующими свидетельствами 16/. Эти же доводы сохраняют свою силу в отношении претензий данной партии, в том числе в отношении претензий, касающихся испорченных продуктов питания.

#### Д. Выплаты или помощь другим лицам

##### 1. Денежные пособия

95. Австралия и Ирландия утверждают, что в течение нескольких месяцев после вторжения в Кувейт их дипломатические представительства в Кувейте, Аммане и Багдаде выплачивали денежные пособия их гражданам, испытывающим материальные трудности, для того чтобы помочь им эвакуироваться. Аналогичным образом Индия утверждает что, три ее паспортных отделения и министерство железных дорог выплачивали денежные пособия эвакуируемым по их прибытии в Индию, для того чтобы они могли оплатить заключительную часть их поездки домой.

96. В первом докладе Группа пришла к выводу о том, что "выплаты правительств для покрытия временных или чрезвычайных расходов на проживание вследствие отъезда отдельных лиц из Кувейта... непосредственно связаны с вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им этой страны" 17/.

97. Группа считает, что денежные пособия были выплачены отдельным лицам для того, чтобы помочь им эвакуироваться. Группа считает такие авансы "временными и чрезвычайными расходами" и в силу этого подлежащими компенсации.

## 2. Другие платежи

98. Кипр утверждает, что он возместил авиакомпании "Сайпрус эрвейс" стоимость дополнительного страхования на случай военных рисков авиарейсов из Кипра в Каир в период с 31 января по 2 февраля 1991 года. Заявитель не предоставил никаких пояснений по поводу того, почему он произвел такие платежи. Поэтому Группа считает, что в отношении данной части своей претензии Заявитель не выполнил необходимых требований обоснования претензии и поэтому соответствующие расходы не подлежат компенсации.

### Е. Расходы в связи с эвакуацией

99. Несколько заявителей испрашивают компенсацию расходов, понесенных ими при эвакуации своих граждан и других лиц из ряда государств на Ближнем Востоке после иракского вторжения в Кувейт.

100. В пункте 36 решения 7 Совета управляющих предусматривается, что компенсации подлежат "потери и расходы, понесенные правительством при эвакуации своих граждан из Ирака или Кувейта". В первом докладе Группа постановила, что, хотя в решении Совета управляющих прямо не говорится о расходах, понесенных правительствами при эвакуации граждан других государств, такие расходы будут подлежать компенсации на той же основе, что и расходы, понесенные правительством при эвакуации их собственных граждан 18/. Группа также постановила, что, хотя в решении 7 Совета управляющих говорится о расходах на эвакуацию граждан из Ирака и Кувейта, компенсация также должна присуждаться в отношении расходов, понесенных при эвакуации граждан из Израиля и Саудовской Аравии, поскольку "военные операции или угроза военных действий" были направлены и против этих двух государств 19/.

101. По мнению Группы, компенсация этого типа потери должна быть присуждена в отношении расходов, понесенных на транспортировку, проживание, питание и срочную медицинскую помощь 20/. Другие расходы, понесенные при эвакуации, не могут рассматриваться в качестве абсолютно неизбежных, но носят вспомогательный характер, включая расходы на телефонные переговоры, гостиничные услуги, пользование минибаром и прачечной. Группа считает, что такие расходы не подлежат компенсации.

102. Ряд заявителей требуют компенсации оплаты сверхнормативного багажа или расходов на перевозку багажа эвакуированных. Ввиду того, что компенсация была бы предоставлена в отношении потери личного имущества, если бы такой багаж не был бы вывезен, Группа считает такие расходы разумными в сложившихся в тот момент обстоятельствах и подлежащими компенсации.

103. Австралия требует компенсации расходов на внутренние авиарейсы, а Индия требует компенсации стоимости железнодорожных билетов, выданных эвакуированным по их прибытии в Индию для их отправки домой. В первом докладе концепция эвакуации интерпретировалась в широком смысле в качестве синонима репатриации. По мнению Группы, хотя довод о том, что сугубо внутренние путевые расходы должны выходить за рамки эвакуации, может иметь определенный вес, его реализация на практике приводила бы к неприемлемым последствиям, вызывая дискриминацию между эвакуированными в зависимости от того, могли ли они быть напрямую доставлены до места своего жительства. Кроме того, в условиях массовой эвакуации в Индии если бы внутренний транспорт не был бы организован незамедлительно, то правительству потребовалось бы создавать временные убежища и лагеря для десятков тысяч эвакуированных, прибывающих в Бомбей и Дели. В конечном итоге была бы предъявлена более крупная претензия, чем претензия в отношении покупки железнодорожных билетов. По этим причинам Группа считает внутринациональные расходы на эвакуацию подлежащими компенсации, если эвакуируемые не прерывали свою поездку настолько, что ее уже нельзя было бы рассматривать в качестве непрерывной.

104. Австралия сообщает о том, что вместо того, чтобы репатриировать некоторые семьи сотрудников ее дипломатических представительств в различных государствах Ближнего Востока, она направила их в "официально назначенные безопасные места" в Европе, где они провели длительные периоды времени, ожидая окончания военных действий. Помимо расходов на поездку в эти безопасные места заявитель испрашивает компенсацию расходов на проживание и продовольствие и командировочных, выплаченных иждивенцам за период их пребывания в таких безопасных местах. Группа считает, что расходы на проживание и пособия были оплачены в результате самостоятельного и добровольного решения заявителя не репатриировать иждивенцев, и в силу этого они не могут рассматриваться в качестве эвакуационных расходов, понесенных непосредственно в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта. Поэтому Группа рекомендует в связи с этой частью претензии предоставить компенсацию только путевых расходов.

105. Аналогичным образом Соединенные Штаты испрашивают компенсацию суточных, выплаченных их старшему торговому представителю и его сыну за период, в течение которого они содержались в качестве заложников в Ираке; суточные, выплачивавшиеся жене и дочерям этого должностного лица в Австралии до января 1991 года; расходов на проезд этой семьи из Австралии в Соединенные Штаты; и путевых расходов, пособий на продовольствие и проживание, выплаченных данному должностному лицу в Вашингтоне в январе и феврале 1991 года.

106. Группа считает, что пособия на проживание, выплаченные старшему торговому представителю и его сыну за период, в течение которого они содержались в качестве заложников, являются покрытием "временных и чрезвычайных" расходов, обусловленных неспособностью данных лиц покинуть Ирак, и как таковые подлежат компенсации. Аналогичным образом Группа считает, что расходы на эвакуацию старшего торгового

представителя также подлежат компенсации. Однако вместо того, чтобы возвратиться в Соединенные Штаты, данное должностное лицо решило воссоединиться со своей семьей в Австралии. Группа считает, что его путевые расходы в Австралию подлежат компенсации в объеме стоимости авиабилета из Багдада в Вашингтон, являющийся его конечным пунктом назначения в Соединенных Штатах. Однако Группа придерживается мнения о том, что не должна выплачиваться компенсация пособий на проживание, выплаченных семье этого сотрудника в Австралии, или расходов на их возвращение в Соединенные Штаты. Австралия не входила в географический район проживания людей, эвакуационные расходы которых подлежат компенсации, и поэтому их путевые расходы и стоимость проживания не могут рассматриваться в качестве подлежащих компенсации эвакуационных расходов. Кроме того, пособия, выплаченные в связи с их пребыванием в Австралии и по их возвращении - в Соединенных Штатах, не предназначались для покрытия "временных и чрезвычайных расходов на проживание вследствие отъезда данных лиц из Кувейта или Ирака в период с 2 августа 1990 по 2 марта 1991 года" 21/, будучи "дискреционными платежами в связи с текущими расходами на проживание, произведенными после того, когда данное лицо покинуло вышеуказанный район" 22/, и поэтому они не подлежат компенсации.

107. Кипр требует компенсацию возросших расходов на страхование трех специальных авиарейсов авиакомпании "Сайпрус эрвейс" для эвакуации киприотов из Ирака и Кувейта 15 января 1991 года и двух регулярных авиарейсов в Каир в неделю, начавшуюся 16 января 1991 года. Чартерное соглашение между Заявителем и компанией "Сайпрус эрвейс" в отношении трех эвакуационных рейсов предусматривает, что Заявитель должен возместить авиакомпании "все расходы и затраты" в связи с "выполнением этих рейсов". Как представляется, из-за начала военных действий страховщики авиакомпании "Сайпрус эрвейс" увеличили расценки на страхование авиарейсов. Группа убеждена в том, что такое увеличение представляет собой "расходы и затраты" по смыслу чартерного соглашения, которые обязан нести Заявитель. Поэтому речь идет о неизбежных расходах, связанных с тремя специальными эвакуационными авиарейсами.

108. С другой стороны, Заявитель не предоставил объяснений того, почему он был обязан выплатить возросшие страховые премии за регулярные авиарейсы из Кипра на Каир. Эти авиарейсы не являлись частью эвакуационных операций. В отсутствие таких объяснений Группа считает, что Заявитель не выполнил доказательственного стандарта в отношении этой части претензий и поэтому рекомендует компенсировать только увеличение страховых выплат в связи с тремя эвакуационными рейсами.

109. Ряд заявителей требуют компенсации расходов, которые они понесли после освобождения Кувейта в связи с возвращением сотрудников их дипломатических представительств, их иждивенцев и других лиц из этих государств в страны Ближнего Востока, откуда они были эвакуированы.

110. Группа отмечает, что в пункте 34 b) решения 7 Совета управляющих говорится только о потерях, понесенных в результате "выезда лиц из Ирака или Кувейта или невозможности для них покинуть Ирак или Кувейт (в период со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года)". Аналогичным образом в пункте 36 этого решения говорится лишь только о "потерях и расходах, понесенных правительством при эвакуации своих граждан из Ирака или Кувейта".

111. Группа считает, что расходы, понесенные в связи с возвращением отдельных лиц из государств, в которые они были эвакуированы, не могут рассматриваться в качестве расходов на эвакуацию, и поэтому они не подлежат компенсации.

112. Польское министерство внешних экономических связей требует компенсации расходов, понесенных в связи с фрахтованием авиарейсов для эвакуации свыше 2 000 польских граждан из Ирака и Кувейта. В своем ответе на процедурное постановление от 27 февраля заявитель сообщил, что ряд компаний, нанимавших польских граждан в Ираке и Кувейте, возместили заявителю расходы на эвакуацию своих работников. Ввиду этого обстоятельства Группа считает, что только остаток расходов на фрахтование авиарейсов за вычетом платежей, полученных от работодателей из других источников, подлежит компенсации.

113. Российская Федерация не представила каких-либо доказательств в обоснование своей претензии, касающейся расходов на эвакуацию. В соответствии с этим Группа не в состоянии рекомендовать компенсацию в отношении этой части претензии Российской Федерации. Однако Группа отмечает, что те же самые операции по эвакуации положены в основу претензии правительства Российской Федерации, предъявленной по категории E.

F. Расходы в связи с государственной службой

114. Австралия утверждает, что она создала специальную целевую группу в своем министерстве иностранных дел в Канберре, которая координировала деятельность министерства в связи с кувейтским кризисом. Она требует компенсации заработной платы, выплаченной сотрудникам министерства, назначенным в состав этой целевой группы. Аналогичным образом Ирландия требует компенсации заработной платы, выплаченной сотрудникам министерства иностранных дел, назначенным в группу по кризису в заливе в Дублине.

115. Группа уполномоченных отмечает, что в обеих претензиях испрашивается компенсация заработной платы, выплаченной отдельным лицам, которые являлись работающими на постоянной основе должностными лицами заявителей во время вторжения в Кувейт. Поэтому их заработная плата – это расходы, которые были бы понесены вне зависимости от вторжения. Фактически же заявители лишились возможности использования

этих должностных лиц на своих обычных должностях. Однако с учетом специфики работы сотрудников министерств иностранных дел, упущенную выгоду такого рода нельзя выразить в деньгах. Поэтому Группа считает, что эти части австралийской и ирландской претензии не подлежат компенсации.

116. Австралия также требует компенсации заработной платы, выплаченной сотруднику министерства иностранных дел, занимавшемуся административной работой в связи с компенсационным процессом. Аналогичным образом Индия требует компенсации расходов на создание и обеспечение деятельности специальной кувейтской ячейки в своем министерстве иностранных дел, которой была поручена обработка претензий, а также расходов, понесенных четырьмя банками, которым правительство поручило распределять перечисляемые Комиссией деньги.

117. Группа отмечает, что в пункте I.1 решения 18 Совета управляющих предусматривается, что:

"Правительства могут возмещать свои расходы на обработку претензий, удерживая небольшой сбор с выплат, производимых заявителям... Подобные сборы должны быть соразмерны фактическим расходам правительств. В отношении присужденных сумм, полагающихся заявителям претензий категорий А, В и С, такие сборы не должны превышать 1,5%, а в отношении сумм, полагающихся заявителям претензий категорий D, E и F, не должны превышать 3%" 23/.

118. Группа понимает это таким образом, что данный сбор предусматривался в качестве единственной компенсации правительственных расходов на обработку претензий, на которую вправе рассчитывать правительства. По мнению Группы, расходы, охватываемые претензиями Австралии и Индии, представляют собой расходы на обработку претензий и как таковые не подлежат компенсации.

119. Ирландия утверждает, что она согласилась оплачивать один раз в неделю десятиминутные телефонные разговоры с Ирландией ирландских граждан, которым было запрещено выезжать из Кувейта после вторжения и оккупации этой страны. Ввиду того, что эти лица содержались в Кувейте против их воли в опасных и тяжелых условиях, Группа считает, что решение заявителя облегчить связь с внешним миром было разумным в этих обстоятельствах, и соответствующие расходы подлежат компенсации. Однако Группа отмечает, что к компенсации следует присудить только разумную часть этих расходов.

120. Австралия, Ирландия, Индия и Норвегия также требуют компенсации общих расходов на государственную службу, таких, как расходы на официальные командировки, расходы на перевод дипломатов и заработная плата для дополнительного персонала, а также сверхурочные, выплаченные сотрудникам их дипломатических представительств на Ближнем Востоке.

121. Группа считает, что эти расходы были понесены государством при осуществлении защитных функций во время чрезвычайной ситуации. Поскольку все эти функции являются составной частью обязанностей дипломатических представительств, они, по мнению Группы, не могут рассматриваться в качестве расходов чрезвычайного характера и, соответственно, не подлежат компенсации.

122. Ирландия требует компенсации расходов на покупку радиооборудования для СВЧ-радиосвязи для своих посольств на Ближнем Востоке. Группа считает, что меры безопасности, принятые заявителями для защиты отдельных лиц и имущества, являются расходами, подлежащими компенсации, если они разумны с учетом тех рисков, которым подвергаются такие отдельные лица и/или имущество. Группа не считает, что СВЧ-радиоаппаратура является разумной или эффективной мерой защиты в данных обстоятельствах. Поэтому соответствующие расходы не подлежат компенсации.

123. Норвегия также требует компенсации стоимости обучения детей одного из своих дипломатов в Ираке в школе-интернате. Дети оставили школу после репатриации их родителей в результате закрытия представительства. Группа не считает это расходами, подлежащими компенсации, поскольку решение забрать детей из этой школы было самостоятельно принято их родителями.

#### G. Другие претензии

124. Индия требует компенсации неполученных поступлений Судходной корпорации Индии по чартеру на перевозку груза серы из Бахрейна в Индию. Судходная корпорация Индии отозвала судно из порта загрузки в Бахрейне 15 января 1991 года из-за начала военных действий до завершения погрузки всего груза. Оплачена была только фактически перевезенная часть груза серы.

125. Группа отмечает, что индийское министерство иностранных дел не возместило Судходной корпорации Индии, являющейся независимым юридическим лицом, эту потерю поступлений. Поэтому сам Заявитель не понес каких-либо потерь. В соответствии с этим в отсутствие каких-либо поручений со стороны Судходной корпорации Индии Группа считает эту часть претензии правительства Индии не подлежащей компенсации.

#### V. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

##### A. Обменный курс

126. Как и в случае первой партии, некоторые заявители претензий, вошедших в состав настоящей партии, понесли потери или представили свои претензии не в долларах США, а в других валютах. Поскольку Комиссия присуждает выплаты в долларах США, Группе необходимо определить соответствующий курс пересчета валют. В первом докладе Группа посчитала наиболее подходящим методом расчета применимого обменного курса

использование обменного курса на дату причинения потерь. Все потери были причинены в период оккупации Кувейта Ираком, т.е. в период с 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года. Группа взяла за основу 16 ноября 1990 года – середину периода оккупации – в качестве даты причинения потерь.

127. Группа также отметила наличие особых обстоятельств в связи с выбором обменного курса для потерь, причиненных в кувейтских динарах. Поскольку вторжение и оккупация Кувейта вызвали сильные колебания обменного курса кувейтского динара в период оккупации, Группа взяла за основу обменный курс для кувейтского динара, существовавший непосредственно перед началом вторжения 24/.

128. Группа отмечает, что большинство потерь, по которым истребуется компенсация в составе данной партии претензий, также было причинено в период оккупации Кувейта, но, как правило, точная дата их причинения не может быть определена. Поэтому в этом случае Группа также считает 16 ноября 1990 года – середину периода оккупации – наиболее подходящей датой для исчисления применимого обменного курса. В силу изложенных выше причин для определения курса обмена кувейтских динаров используется 1 августа 1990 года.

129. Используемыми обменными курсами по состоянию на 1 августа 1990 года для кувейтских динаров и 16 ноября 1990 года для других валют является среднемесячные обменные курсы, показанные в Ежемесячном статистическом бюллетене Организации Объединенных Наций за апрель 1991 года 25/.

#### В. Проценты

130. В решении 16 Совет управляющих постановил, что "проценты будут присуждаться с даты возникновения потери до даты платежа по ставке, достаточной для того, чтобы компенсировать выигравшим дело заявителям утрату возможностей использовать основную сумму, присужденную в качестве возмещения". Вместе с тем в решении 16 Совет управляющих отметил, что "методы расчета и выплаты процентов будут рассмотрены Советом управляющих в надлежащее время" и что "проценты будут выплачиваться после основной суммы возмещения" 26/. Поэтому на данном этапе от Группы требуется лишь установить дату, с которой будут начисляться проценты. По тем же причинам, по которым Группа берет за основу 16 ноября 1990 года в качестве даты потери для целей расчета обменных курсов, она считает, что эта же дата должна использоваться и для целей начисления процентов. С учетом вышеизложенного Группа постановляет, что проценты по претензиям должны начисляться по состоянию на 16 ноября 1990 года.

С. Расходы на подготовку претензий

131. В письме от 6 мая 1990 года Исполнительный секретарь Комиссии уведомил Группу о том, что Совет управляющих намерен решить вопрос о расходах на подготовку претензий на одной из своих будущих сессий. В соответствии с этим Группа не принимает на данной стадии какого-либо решения по претензиям в отношении таких расходов.

VI. КОЛИЧЕСТВЕННАЯ ОЦЕНКА ПРЕТЕНЗИЙ

132. Как указывалось выше, Группа постановила, что некоторые элементы потерь по претензиям не могут быть возмещены либо в силу того, что они не отвечают установленным Комиссией стандартам в отношении обоснованности и доказательств, либо в силу того, что они не отвечают требованиям резолюции 687 (1991) Совета Безопасности в отношении непосредственности причинения соответствующих потерь.

133. Во многих претензиях представленные документальные и другие свидетельства подтверждали факт причинения предполагаемой потери. Однако в них отсутствовали достаточные доказательства, для того чтобы с разумной степенью достоверности продемонстрировать размер этой потери. В таких случаях Группа в соответствии с общими принципами права осуществляла дискреционное право самостоятельного определения подлежащей выплате компенсации. При осуществлении таких дискреционных полномочий Группа принимала во внимание объем и тип доказательств, которые было бы разумно требовать от заявителя с учетом обстоятельств, существовавших на момент причинения потери, в частности в Ираке и Кувейте 27/.

134. В отношении элементов потерь, которые Группа считает подлежащими компенсации, Группа удостоверилась в том, что потери действительно имели место, и затем оценивала эти потери количественно. В этом Группе помогали специалисты по оценке убытков и секретариат. Сначала Группа внимательно изучала изложения претензий и доказательства, представленные заявителями. Как поясняется в пункте 9 выше, Группа затем просила некоторых заявителей ответить на вопросы и представить дополнительные документы, которые, по ее мнению, были необходимыми для количественной оценки суммы предполагаемых потерь. Наряду с установлением факта причинения охватываемых претензиями потерь Группа также изучала разумность действий заявителей и охватываемых претензиями сумм. Например, в связи с претензией о возмещении расходов на оккупацию Группа рекомендовала компенсацию только в размере стоимости авиабилета экономическим классом в один конец.

135. При количественной оценке потерь Группа анализировала объем и тип представленных в подтверждение потерь доказательств и пользовалась консультативной помощью экспертов по оценке убытков в вопросе о том, какого рода доказательств следует ожидать от заявителя в сопоставимых чрезвычайных ситуациях. При определении сумм рекомендованных выплат Группа руководствовалась общими принципами оценки убытков,

такими, как разумность понесенных расходов, амортизация и качественное улучшение вновь приобретенного имущества. Например, в связи с претензиями в отношении потерянного или поврежденного имущества, если охватываемая претензией сумма составляла восстановительную стоимость, соответствующие суммы уменьшались с учетом срока эксплуатации имущества на момент причинения потери или ущерба. В отношении претензий о возмещении стоимости утраченного или поврежденного имущества делались скидки, если отсутствовали достаточные доказательства, подтверждающие основополагающие потери или для учета амортизации или частичного износа утраченного имущества.

136. Во время инспекционной поездки в Индию рассматривались первичные материалы, подтверждающие каждый элемент расходов, по которым была затребована компенсация индийским министерством иностранных дел. В министерстве, центральном управлении авиакомпании "Эр-Индия" и судоходной корпорации Индии были проведены собеседования с лицами, которые непосредственно организовывали эвакуацию граждан, и были изучены документы, представленные в обоснование этой претензии.

137. С тем чтобы проверить и оценить часть претензии, связанную с расходами на эвакуацию, были опрошены старшие бухгалтеры компании "Эр-Индия" и судоходной корпорации Индии. Были изучены счета, журнал регистрации прибывающих самолетов, соответствующая корреспонденция и финансовые ведомости и бюджеты за соответствующие годы, с тем чтобы проверить расходы и затраты в соответствии с расценками за фрахт, оплаченный правительством Индии.

138. Была также изучена документация, хранившаяся в бухгалтерии министерства иностранных дел, включая счета-фактуры и платежные документы в связи с расходами, понесенными индийскими посольствами и консульствами на Ближнем Востоке.

139. На основе полученной и проверенной в ходе этой инспекции информации суммы, истребуемые индийским министерством иностранных дел, были присуждены к компенсации в той мере, в которой они подтверждались надлежащими документальными и другими свидетельствами и учетными документами.

140. На основе рассмотрения и анализа претензий Группа принимает следующие решения в отношении количественной оценки претензий, которые вкратце показаны в приведенной ниже таблице в разбивке по общим видам потерь. Суммы указаны в долларах США.

КОЛИЧЕСТВЕННАЯ ОЦЕНКА ЭЛЕМЕНТОВ ПОТЕРЬ								
<u>Заявитель</u>	<u>Контракт</u>	<u>Недвижи- мость</u>	<u>Материальное имущество</u>	<u>Выплаты или помощь другим</u>	<u>Расходы, связанные с эвакуацией</u>	<u>Расходы, связанные с государственной службой</u>	<u>Прочее</u>	<u>Общая рекомендованная сумма</u>
Австралия, претензия I	7 433				66 695	0		74 128
Австралия, претензия II					10 506			10 506
Австрия	0		40 074					40 074
Кипр				0	60 581			60 581
Чешская Республика		1 392	1 826		1 515			4 733
Индия	0	251 503	266 910	2 320 338	89 782 646	0	0	92 621 397
Ирландия					140 155	74 956		215 111
Италия	579 955							579 955
Япония			70 501		1 297 383			1 367 884
Корея	0				1 226 772			1 226 772
Норвегия			15 094		4 175	3 880		23 149
Польша: Министерство внешнеэконо- мических связей					719 723			719 723
Польша: Министерство иностраных дел					177 590			177 590
Российская Федерация	0	8 079	51 880		0			59 959
Швеция					445 802			445 802
Соединенное Королевство	0							0
Соединенные Штаты	21 293				16 710			38 003
Всего								97 665 367

## VII. РЕКОМЕНДАЦИИ

141. На основе вышеизложенного Группа рекомендует выплатить следующие суммы в качестве возмещения потерь, понесенных заявителями непосредственно в результате вторжения Ирака и оккупации им Кувейта:

а) Австралия для ее министерства иностранных дел и торговли: 74 128 долл. США в отношении претензии I и 10 506 долл. США в отношении претензии II;

б) Австрийская Республика для ее министерства внешней торговли: 40 074 долл. США;

в) Республика Кипр для ее министерства связи и работ: 60 581 долл. США;

г) Чешская Республика для ее министерства иностранных дел: 4 733 долл. США;

д) Республика Индия для ее министерства иностранных дел: 92 621 397 долл. США;

е) Ирландия для ее министерства иностранных дел: 215 111 долл. США;

ж) Итальянская Республика для ее министерства иностранных дел: 579 955 долл. США;

з) Япония для ее министерства иностранных дел: 1 367 884 долл. США;

и) Республика Корея для ее министерства иностранных дел: 1 226 772 долл. США;

к) Королевство Норвегия для ее министерства иностранных дел: 23 149 долл. США;

л) Республика Польша для ее министерства внешних экономических связей, Управление бюджета и администрации: 719 723 долл. США; и для ее министерства иностранных дел, Департамент администрации и финансов: 177 590 долл. США;

м) Российская Федерация для ее министерства внешнеэкономических связей: 59 959 долл. США;

- m) Королевство Швеция для ее министерства иностранных дел: 445 802 долл. США;
- n) Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии для ее Британского совета: 0; и
- o) Соединенные Штаты Америки для их министерства торговли: 38 003 долл. США.

Женева, 24 июля 1998 года

(подпись) г-н Бьерн Хауг  
Председатель

(подпись) г-н Джордж Аби-Сааб  
Уполномоченный

(подпись) г-н Майкл Дж. Бонелл  
Уполномоченный

### Примечания

1/ Решение 10 Совета управляющих, "Временный регламент урегулирования претензий" (S/AC.26/1992/10).

2/ Суммы в претензиях указаны в долларах США, хотя первоначально во многих претензиях они были указаны в других валютах. В отношении претензий, поданных в других валютах, суммы в долларах США были пересчитаны с использованием обменного курса за август 1990 года, указанного в Ежемесячном статистическом бюллетене Организации Объединенных Наций.

3/ Претензия Чешской Республики включает в себя заявление с объяснением того, что Чешская и Словацкая Федеративная Республика перестала существовать с 1 декабря 1992 года, разделившись на Чешскую Республику и Словацкую Республику 1 января 1993 года. В силу соглашений, заключенных при разделении, чехословацкое посольство и резиденция посольства в Багдаде стали имуществом Чешской Республики. В соответствии с этим, хотя охватываемые претензией потери были причинены федеративной республике, Чешская Республика является соответствующим и единственным заявителем в отношении этих потерь.

4/ Претензии категории С – это претензии отдельных лиц о возмещении убытков на сумму до 100 000 долл. США, а претензии категории D – это претензии отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США. В соответствии с решением 1 Совета управляющих (S/AC.26/1991/1), подтвержденным в пункте 3 решения 13 Совета управляющих (S/AC.26/1992/13), вопросы многократного возмещения не возникают в связи с выплатами, осуществленными по претензиям категории А (претензии в связи с отъездом). Поэтому нет необходимости проводить перекрестные проверки между разделами настоящих претензий, в которых требуется компенсация расходов на эвакуацию, и претензиями категории А в связи с отъездом.

5/ Трое ирландских граждан подали претензии категории С в отношении расходов на отъезд и пятеро итальянских граждан подали претензии категории С в отношении потерь личного имущества.

6/ Группа по претензиям категории С еще не рекомендовала выплату компенсации по двум претензиям категории С, поданным итальянскими гражданами, и одной претензии, поданной ирландским гражданином в отношении потерь, за которые они уже получили компенсацию от своих соответствующих правительств. Поэтому на данном этапе не представляется возможным осуществить вычеты в отношении претензий категории С из сумм, рекомендованных по претензиям итальянского министерства иностранных дел и ирландского министерства иностранных дел. Соответствующие исправления, если они понадобятся, будут произведены в рекомендованных к компенсации суммах, как только Группа по претензиям С урегулирует эти претензии.

7/ Заявитель определил расходы на уборку и ремонт здания посольства и жилых помещений в качестве расходов, связанных с государственной службой, однако Группа изменила квалификацию этой части претензии на потерю движимого имущества.

8/ "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по первой части первой партии претензий правительств и международных организаций (претензии категории F) (S/AC.26/1997/6) ("первый доклад"), пункты 47-64. См. также "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по второй части первой партии претензий правительств и международных организаций (претензии категории F) (S/AC.26/1998/4) ("второй доклад"), пункт 45.

9/ Первый доклад, пункт 74.

10/ Второй доклад, пункты 55-56.

11/ Первый доклад, пункт 68.

12/ Решение 7 Совета управляющих, "Критерии в отношении дополнительных категорий претензий" (S/AC.26/1991/7/Rev.1), пункт 34 d).

13/ Решение 9 Совета управляющих, "Положения и выводы в отношении компенсации коммерческих потерь: виды убытков и определение их размера" (S/AC.26/1992/9), пункт 13.

14/ Первый доклад, пункты 71-73 и ссылка на Marjorie Whiteman, Damages in International Law (Washington D.C., United States Government Printing Office, 1943), сноска 30.

15/ См. также "Доклад и рекомендации Группы уполномоченных по рассмотрению претензии в связи с тушением пожаров на нефтепромыслах" (S/AC.26/1996/5/Annex), пункты 85-87, где Группа заключила, что Ирак несет ответственность "за любые прямые потери, ущерб или вред, причиненные как им самим, так и коалицией вооруженных сил".

16/ Первый доклад, пункты 76-78.

17/ Первый доклад, пункт 85.

18/ Первый доклад, пункт 92.

19/ Первый доклад, пункты 93-96.

20/ Группа отмечает, что некоторые заявители требуют компенсацию выплат, произведенных авиакомпанией "Ираки Эйрлайнз" за фрахт самолетов для эвакуации граждан. Такие выплаты не вызывают вопроса о нарушении эмбарго, введенного против Ирака, поскольку на своем пятом совещании 31 августа 1990 года Комитет по санкциям постановил, что только пассажирские авиарейсы не нарушали бы резолюции 661 (1990) Совета Безопасности (S/AC.25/SR.5, 12 сентября 1990 года).

21/ Первый доклад, пункт 85.

22/ Там же.

23/ Решение 18 Совета управляющих, "Распределение выплат и транспарентность" [S/AC.26/Дес.18(1994)].

24/ Первый доклад, пункты 99-102.

25/ United Nations Monthly Bulletin of Statistics, Vol. XLV, No. 4, April 1991, (ST/ESA/STAT/SER.1/220). Поскольку в этот бюллетень не входили обменные курсы для польских злотых и российских рублей, для пересчета этих валют использовались коммерческие обменные курсы.

26/ Решение 16 Совета управляющих, "Присуждение процентов", (S/AC.26/1992/16).

27/ См. первый доклад, пункт 62 и содержащуюся в нем ссылку на статью 7.4.3.(3) UNIDROIT Principles of International Commercial Contracts.

-----